YHTEINEN TOIMINTA,

20 päivältä joulukuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten välistä henkilöstövaihtoa ja koulutusta sekä näiden viranomaisten välistä yhteistyötä koskevasta yhteisestä ohjelmasta (OISIN)

(97/12/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja K.8 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Irlannin tekemän aloitteen,

muistuttaa mieliin La Gomeran julistuksen sisältämät lausumat terrorismista,

muistuttaa mieliin 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 Madridissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston hyväksymässä huumeasiantuntijoiden ryhmän kertomuksessa todetut seikat,

ottaa huomioon, että jäsenvaltiot pitävät rikosten torjunnasta vastaavien viranomaistensa välistä yhteistyötä sopimuksen K.1 artiklan 8 ja 9 alakohdan määräysten mukaisesti yhteistä etua koskevana asiana,

sekä katsoo, että

ohjelman kehittäminen yhteistyön parantamiseksi rikosten torjunnan alalla on omiaan edistämään jäsenvaltioiden oikeusjärjestelmien sekä rikosten torjunnassa sovellettujen käytäntöjen keskinäistä tuntemusta ja parantamaan rikosten torjunnan alalla työskentelevien jäsenvaltioiden palveluksessa olevien henkilöiden asiantuntemusta,

nämä tavoitteet voidaan asianmukaisesti toteuttaa Euroopan unionin tasolla ja niiden toteuttamisesta aiheutuvat menot ottaa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon,

tämä yhteinen toiminta ei korvaa jäsenvaltioiden välisiä jo olemassa olevia yhteistyöjärjestelyjä eikä vaikuta niihin,

ottaa huomioon tarpeen kehittää Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä assosioituneiden maiden, rakenteelliseen vuoropuheluun osallistuvien maiden ja muiden kolmansien maiden välistä yhteistyötä,

tämä yhteinen toiminta ei korvaa joidenkin jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä jo olemassa olevia yhteistyön muotoja eikä vaikuta niihin,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Ohjelman perustaminen

1. Perustetaan vuosiksi 1997—2000 Oisin-niminen, yhteistyötä rikosten torjunnassa tehostava ohjelma, jonka tarkoituksena on edistää yhteistyötä rikosten torjunnasta vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten kesken sekä parantaa kyseisten viranomaisten tietämystä muissa jäsenvaltioissa olevien vastaavien viranomaisten työmenetelmistä ja rajoitteista, joihin nämä saattavat olla sidottuja.

2. Tässä yhteisessä toiminnassa rikosten torjunnasta vastaavilla viranomaisilla tarkoitetaan kaikkia jäsenvaltioiden julkisia elimiä, jotka kansallisen lain mukaisesti ovat vastuussa rangaistavien tekojen ehkäisemisestä, havaitsemisesta ja torjunnasta.

3. Ohjelmaan sisältyy seuraavanlaisia toimia:

— koulutuksen järjestäminen (myös kielten opetus),

— henkilöstön vaihto-ohjelmat ja käytännön toiminnassa tarvittavan asiantuntemuksen hankkiminen,

— tutkimukset, selvitykset käytännön toimien toteuttamiskelpoisuudesta ja arvioinnit,

— tietojen vaihto.

Tällä toiminnalla rohkaistaan toimia, jotka edistävät rikosten torjunnasta vastaavien, useiden jäsenvaltioiden eri viranomaisten välistä yhteistyötä.

4. Tämän ohjelman mukaista rahoitusta ei anneta, jos on jo olemassa VI osaston nojalla perustettu vaihtoehtoinen ohjelma, johon ehdotettu yksittäinen toimi voidaan sisällyttää.

2 artikla

Ohjelman toteuttamiseksi tarvittava rahoitusohje vuosiksi 1997—1999 on 8 miljoonaa ecua.

Budjettivallan käyttäjä myöntää vuosittaiset määrärahat rakoitusnäkymien rajoissa.

3 artikla

Koulutuksen järjestäminen

Koulutuksella tarkoitetaan hankkeita, joilla on seuraavia tavoitteita:

— käytännön toimintaan liittyvä kielten opetus,

— jäsenmaiden lainsäädännön ja käytännön toimintamenettelyjen tuntemus sekä erityisesti tämän lainsäädännön ja käytännön toimintamenettelyjen soveltaminen jäsenvaltioiden välisiin käytännön toimiin,

— Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.1—K.9 artiklan perusteella hyväksyttyyn lainsäädäntöön liittyvien käytännön toimintamenettelyjen tuntemus,

— kokemusten vaihto rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten koulutuksesta vastaavien henkilöiden ja oppilaitosten välillä,

— koulutushankkeiden opetusmoduulien tai osana tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa toteutettavien seminaarien valmisteleminen.

4 artikla

Henkilöstövaihto ja käytännön asiantuntemuksen hankkiminen

Ohjelmassa tarkoitetulla vaihdolla tarkoitetaan hankkeita, joilla on seuraavia tavoitteita:

— rajoitetun ajan kestävä työssä saatujen kokemusten vaihto rikosten torjunnasta eri jäsenvaltioiden viranomaisten välillä,

— jollakin erityisellä toiminta-alalla taitoa, tietoa tai kokemusta omaavien rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten suorittamien vierailujen järjestäminen asiantuntemuksen välittämiseksi edelleen rikosten torjunnasta vastaaville viranomaisille muissa jäsenvaltioissa,

— rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten yksittäin tai ryhminä tekemien opintomatkojen järjestäminen erityistä taitoa, tietoa tai kokemusta omaavien rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten luo toisiin jäsenmaihin tämän asiantuntemuksen hankkimiseksi.

5 artikla

Tutkimukset, selvitykset käytännön toimista ja arvioinnit sekä käytännön toimintaa koskevat hankkeet

Tässä artiklassa tarkoitetaan hankkeita, joilla on seuraavia tavoitteita:

— kokoukset, joissa arvioidaan ohjelman nojalla toteutettuja aloitteita,

— poliisiasiain yhteistyöhön, tulliasiain yhteistyöhön sekä poliisin ja tullilaitoksen ja rikosten torjunnasta vastaavien muiden viranomaisten, järjestöjen ja laitosten väliseen, sopimuksen K.1 artiklan 8 ja 9 alakohdassa tarkoitettuun yhteistyöhön liittyviä aiheita koskeva tieteellinen tutkimus,

— koulutusaineiston suunnittelu, tuotanto ja levitys,

— sellaisten rajoitetun ajan kestävien yhteisten käytännön toimintaa koskevien hankkeiden järjestäminen, joihin osallistuu rikosten torjunnasta vastaavia viranomaisia.

6 artikla

Tietojen vaihto

Tietojen vaihdolla tarkoitetaan hankkeita, joilla on seuraavia tavoitteita:

— tietojen vaihto jäsenvaltioiden välillä kaikkien jäsenvaltioiden yhteistä etua koskevissa käytännön toimintaan liittyvissä asioissa,

— käytännön toimintaa koskevia teknisiä menettelytapoja käsittelevien monitieteellisten tapaamisten järjestäminen,

— seminaarien ja konferenssien järjestäminen,

— luottamuksellisten hakemistojen valmistelu sellaisilla käytännön toiminnan aloilla, joilla jäsenvaltioilla on erityistä tietoa, pätevyyttä, taitoa tai asiantuntemusta,

— yhteisiä koehankkeita koskevien tilannekatsausten järjestäminen,

— tämän toiminnan puitteissa toteutettuja aloitteita koskevien kertomusten eritteleminen ja niitä koskevien tietojen levittäminen,

— tietojen levittämisen järjestäminen tarvittaessa muille kuin rikosten torjunnasta vastaaville viranomaisille.

7 artikla

1. Yhteisön rahoitusta saavien hankkeiden on oltava eurooppalaista etua koskevia ja useamman kuin yhden jäsenvaltion on osallistuttava niihin.

2. Hankkeista voivat olla vastuussa julkiset tai yksityiset laitokset, erityisesti tutkimuslaitokset sekä peruskoulutuksesta ja täydennyskoulutuksesta vastaavat oppilaitokset.

3. Rahoitettavien hankkeiden valinnassa käytetään valintamenettelyä, jossa otetaan erityisesti huomioon seuraavat seikat:

— käsiteltävien aiheiden yhteensopivuus neuvoston toimintaohjelmien nojalla käynnistettyihin tai suunniteltuihin poliisi- ja tullialan yhteistyöhön liittyviin toimiin,

— Euroopan unionin perustamissopimuksen VI osaston mukaisesti hyväksyttyjen tai hyväksyttävien välineiden muotoilulle ja soveltamiselle annettava panos,

— eri hankkeiden vastavuoroinen täydentävyys,

— niiden rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten määrä, joille hanke on suunnattu,

— vastuullisen toimielimen laatu,

— hankkeen luonne toiminnalliselta ja käytännön kannalta,

— osanottajien valmistautumisen taso,

— laajuus, jossa saavutettuja tuloksia voidaan käyttää yhteistyön edelleen tehostamiseksi rikosten torjunnan alalla.

4. Näihin hankkeisiin voi osallistua jäsenyyttä hakeneista maista olevia vastuuhenkilöitä, joita voidaan näin tutustuttaa unionin saavutuksiin tällä alalla sekä edistää heidän valmistautumistaan jäsenyyteen, tai muista kolmansista maista olevia vastuuhenkilöitä, jos tämä edistää hankkeiden tavoitteita.

8 artikla

Rahoituspäätöksissä ja niihin perustuvissa sopimuksissa edellytetään komission harjoittamaa seurantaa ja varainhoidon valvontaa sekä tilintarkastustuomioistuimen suorittamia tilintarkastuksia.

9 artikla

1. Tukea voi saada kaikenlaisiin kustannuksiin, jotka aiheutuvat suoraan hankkeen toteuttamisesta ja joihin on sitouduttu sopimuksessa määrättynä ajanjaksona.

2. Yhteisön talousarviosta myönnettävän tuen osuus ei saa ylittää 80:tä prosenttia hankkeen kustannuksista.

3. Käännös- ja tulkkauskustannuksiin, tietotekniikkakustannuksiin sekä kesto- tai kertakulutushyödykkeistä aiheutuviin kustannuksiin tukea voi saada vain, jos ne ovat hankkeen toteuttamisen kannalta olennaisia; niiden osuus kokonaistuen määrästä voi olla enintään 50 prosenttia myönnetystä määrästä, tai 80 prosenttia silloin, kun ne ovat toiminnan luonteen kannalta välttämättömiä.

4. Tiloista, yhteisistä laitteistoista sekä valtion ja julkisten laitosten virkamiesten palkoista aiheutuvat kustannukset voidaan hyväksyä tuen piiriin vain, jos ne liittyvät komennuksiin tai tehtäviin, joilla ei ole kansallista merkitystä, vaan jotka koskevat nimenomaan tämän hankkeen toteuttamista.

10 artikla

1. Komissio vastaa tämän yhteisen toiminnan mukaisista toimista ja hyväksyy sen yksityiskohtaiset soveltamissäännöt, myös kustannusten korvattavuuden perusteet.

2. Komissio laatii vuosittain asianomaisten amattiryhmien asiantuntijoiden avustuksella ehdotuksen, jossa esitetään tämän yhteisen toiminnan toteuttamista koskeva vuosiohjelma aiheenmukaisine painopistealueineen ja käytettävissä olevien määrärahojen jako eri toiminta-alojen kesken.

3. Komissio arvioi vuosittain ohjelman toteuttamiseksi edellisenä vuonna suoritettuja toimia.

11 artikla

1. Komissiota avustaa komitea, johon kuuluu yksi edustaja jokaisesta jäsenvaltiosta ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

2. Komissio tekee komitealle ehdotuksen vuosiohjelmaksi, jossa on myös ehdotus käytettävissä olevien määrärahojen jakamisesta eri toiminta-alojen kesken, samoin kuin ehdotukset soveltamissäännöiksi sekä hankkeiden arvioinniksi. Komitea tekee ratkaisunsa yksimielisesti ja antaa lausuntonsa kahden kuukauden määräajassa. Puheenjohtaja voi lyhentää määräaikaa asian kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Jos myönteistä lausuntoa ei ole annettu määräajassa, komissio joko peruuttaa ehdotuksensa tai tekee ehdotuksen neuvostolle, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti kahden kuukauden kuluessa.

12 artikla

1. Hankkeet, joihin rahoitusta haetaan, on esitettävä komission tarkasteltaviksi viimeistään kaksi kuukautta 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vuosiohjelman hyväksymien jälkeen.

2. Komissio tutkii sille esitetyt hankkeet 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen asiantuntijoiden avustuksella.

3. Komission edustaja esittää 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean ratkaistavaksi hankkeet, joita varten pyydetty rahoitus on vähemmän kuin 50 000 ecua. Komitea tekee ratkaisunsa perustamissopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrätyllä enemmistöllä ja antaa lausuntonsa määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa hankkeen kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on otettava täysimääräisesti huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava komitealle, millä tavoin tämä on tehty.

4. Jos pyydetty rahoitus ylittää 50 000 ecua, komissio laatii 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle komitealle luettelon hankkeista, jotka on esitetty sille vuosiohjelmaan kuuluvina. Komissio osoittaa hankkeet, jotka se hyväksyy, ja perustelee valintansa. Komitea antaa lausuntonsa eri hankkeista kahden kuukauden määräajassa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrätyllä enemmistöllä. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen. Jos myönteistä lausuntoa ei anneta asetetussa määräajassa, komissio joko peruuttaa kyseisen hankkeen (kyseiset hankkeet) tai esittää sen (ne) sekä komitean mahdollisen lausunnon neuvostolle, joka tekee ratkaisunsa kahden kuukauden kuluessa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrätyllä enemmistöllä.

13 artikla

1. Komissio hallinnoi ohjelmaan sisältyviä ja Euroopan yhteisöjen yleisestä talousarviosta rahoitettavia toimia 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen [1] mukaisesti.

2. Esittäessään 12 artiklassa tarkoitettuja rahoitusehdotuksia sekä 10 artiklassa mainittuja arvioita komissio ottaa huomioon varainhoitoasetuksen 2 artiklassa tarkoitetut moitteettoman varainhoidon sekä erityisesti taloudellisuuden ja kustannustehokkuuden periaatteet.

14 artikla

Komissio antaa ohjelman toteuttamisesta vuosittain kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Ensimmäinen kertomus esitetään varainhoitovuoden 1997 päätyttyä.

15 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan neljä vuotta, minkä jälkeen sen voimassaoloa voidaan jatkaa.

16 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1996.

Neuvoston puolesta
S. BARRETT
Puheenjohtaja

---

[1] EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).